Dit document vormt slechts een documentatiehulpmiddel en verschijnt buiten de verantwoordelijkheid van de instellingen

►**B** **VERORDENING (EG) Nr. 1081/2000 VAN DE RAAD**

van 22 mei 2000

betreffende een verbod op de verkoop en de levering aan en de uitvoer naar Birma/Myanmar van uitrusting die voor binnenlandse repressie of terrorisme kan worden gebruikt, en betreffende het bevriezen van de middelen van bepaalde personen die in dat land belangrijke regeringsposten bekleden

(PB L 122 van 24.5.2000, blz. 29)

Gewijzigd bij:

		Publicatieblad		
		nr.	blz.	datum
►**M1**	Verordening (EG) nr. 1883/2002 van de Commissie van 22 oktober 2002	L 285	17	23.10.2002

▼B

VERORDENING (EG) Nr. 1081/2000 VAN DE RAAD

van 22 mei 2000

betreffende een verbod op de verkoop en de levering aan en de uitvoer naar Birma/Myanmar van uitrusting die voor binnenlandse repressie of terrorisme kan worden gebruikt, en betreffende het bevriezen van de middelen van bepaalde personen die in dat land belangrijke regeringsposten bekleden

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 60 en 301,

Gelet op Gemeenschappelijk Standpunt 2000/346/GBVB van 26 april 2000 houdende verlenging en wijziging van Gemeenschappelijk Standpunt 96/635/GBVB betreffende Birma/Myanmar ([1]),

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

(1) Gezien de aanhoudende ernstige en systematische schendingen van de mensenrechten door de Birmese autoriteiten, met name de voortdurende en geïntensiveerde onderdrukking van de burgerrechten en politieke rechten en het uitblijven van stappen in de richting van democratie en verzoening, voorziet Gemeenschappelijk Standpunt 2000/346/GBVB in uitbreiding van de beperkende maatregelen voor Birma/Myanmar zoals die zijn vastgesteld bij de Gemeenschappelijke Standpunten 1996/635/GBVB ([2]) en 98/612/GBVB ([3]). Deze uitbreiding houdt onder meer in dat de middelen worden bevroren van de hogere leden van de Nationale Raad voor Vrede en Ontwikkeling, van Birmese autoriteiten in de toeristische sector en van hogere leden van de krijgsmacht, de regering en de veiligheidstroepen die het beleid dat de overgang naar de democratie in Birma belemmert formuleren en uitvoeren of die ervan profiteren, alsmede van hun gezinsleden, en dat de verkoop, de levering en de uitvoer van uitrusting die kan worden gebruikt voor binnenlandse repressie of terrorisme worden verboden.

(2) Deze maatregelen vallen binnen de werkingssfeer van het Verdrag.

(3) Bijgevolg en ter voorkoming van concurrentiedistorsie is communautaire wetgeving noodzakelijk voor de toepassing van deze maatregel en voorzover het gaat om het grondgebied van de Gemeenschap. Voor de toepassing van deze verordening wordt dat grondgebied geacht het gehele grondgebied te omvatten van alle lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in dat Verdrag bepaalde voorwaarden.

(4) De bevoegde instanties van de lidstaten moeten, waar nodig, de bevoegdheid krijgen om toe te zien op de naleving van deze verordening.

(5) De Commissie en de lidstaten dienen elkaar in kennis te stellen van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en van andere relevante informatie waarover zij in verband met deze verordening beschikken, onverminderd de bestaande verplichtingen met betrekking tot sommige van de betrokken goederen.

(6) Het is wenselijk om op overtreding van de bepalingen van deze verordening vanaf de inwerkingtreding van deze verordening sancties te kunnen opleggen,

([1]) Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.
([2]) PB L 287 van 8.11.1996, blz. 1.
([3]) PB L 291 van 30.10.1998, blz. 1.

▼B

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Er wordt een verbod ingesteld op de bewuste en opzettelijke directe of indirecte verkoop, levering, uitvoer of verzending van uitrusting vermeld in bijlage I, al dan niet van oorsprong uit de Gemeenschap, aan iedere persoon of ieder lichaam in Birma/Myanmar en aan iedere persoon of ieder lichaam met het oog op zakelijke transacties die plaatsvinden op of vanaf het grondgebied van Birma/Myanmar.

Artikel 2

1. Alle zich buiten het grondgebied van Birma/Myanmar bevindende middelen die eigendom zijn van de hogere leden van de Nationale Raad voor Vrede en Ontwikkeling van Birmese autoriteiten in de toeristische sector en van hogere leden van de krijgsmacht, de regering en de veiligheidstroepen die het beleid dat de overgang naar de democratie in Birma belemmert, formuleren en uitvoeren of die ervan profiteren, alsmede van hun gezinsleden worden bevroren indien de namen van deze personen voorkomen op de lijst in bijlage II.

2. Aan of ten behoeve van de personen bedoeld in lid 1 mogen rechtstreeks noch onrechtstreeks middelen ter beschikking worden gesteld.

3. In deze verordening wordt verstaan onder:

— „middelen”: financiële activa en economische voordelen van enigerlei aard, inclusief, maar niet noodzakelijkerwijs beperkt tot contanten, cheques, geldvorderingen, wissels, postwissels en andere betaalmiddelen; deposito's bij financiële instellingen of andere entiteiten, saldi op rekeningen, schulden en schuldbewijzen; in het openbaar en ondershands verhandelde waardepapieren en schuldbewijzen, inclusief aandelen, certificaten van waardepapieren, obligaties, promesses, warrants, schuldbekentenissen, derivatencontracten; interesten, dividenden of andere inkomsten over of waarde voortkomende uit of gegenereerd door activa; krediet, recht op compensatie, garanties, uitvoeringsgaranties of andere financiële verplichtingen; kredietbrieven, cognossementen, koopbrieven; bewijsstukken van een belang in fondsen of financiële middelen en ieder ander exportfinancieringsbewijs;

— „bevriezing van middelen”: het voorkomen van het op enigerlei wijze muteren, overmaken, corrigeren of gebruiken van of omgaan met middelen met als gevolg wijzigingen van hun omvang, bedrag, locatie, eigenaar, bezit, onderscheidende kenmerken, bestemming, of verdere wijzigingen waardoor het gebruik van bedoelde middelen, inclusief het beheer van een beleggingsportefeuille, mogelijk zou worden gemaakt, behalve het feit dat eventueel daaruit voortvloeiende rente of inkomsten of enig kapitaal dat op de vervaldag van eventuele fondsen automatisch terug te betalen is, naar een bevroren rekening worden overgemaakt en daarop worden bewaard.

Artikel 3

Onverminderd de communautaire voorschriften betreffende vertrouwelijkheid en de bepalingen van artikel 284 van het Verdrag beschikken de bevoegde instanties van de lidstaten over de bevoegdheid om van banken, andere financiële instellingen, verzekeringsmaatschappijen en andere organisaties of personen te eisen dat zij alle relevante inlichtingen verstrekken die nodig zijn om de naleving van deze verordening te waarborgen.

Artikel 4

De Commissie wordt gemachtigd om:

— bijlage II te wijzigen, rekening houdend met de besluiten waardoor de bijlagen van Gemeenschappelijk Standpunt 2000/346/GBVB worden bijgewerkt,

▼B

— op basis van door de lidstaten verschafte informatie de in bijlage III opgenomen gegevens over de bevoegde autoriteiten van de lidstaten te wijzigen.

Artikel 5

Het is verboden om bewust en opzettelijk deel te nemen aan verwante activiteiten die ertoe strekken of tot gevolg hebben dat, rechtstreeks of onrechtstreeks, de transacties of activiteiten bedoeld in artikel 1 worden bevorderd of de bepalingen van deze verordening worden ontdoken.

Artikel 6

De Commissie en de lidstaten stellen elkaar in kennis van de krachtens deze verordening getroffen maatregelen en van andere terzake dienende gegevens waarover zij beschikken in verband met deze verordening, zoals informatie die overeenkomstig artikel 3 is ontvangen, informatie over schendingen en toepassingsproblemen en uitspraken van nationale rechters.

Artikel 7

Iedere lidstaat bepaalt welke sancties moeten worden opgelegd wanneer de bepalingen van deze verordening worden overtreden. Deze sancties moeten doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn.

Artikel 8

Deze verordening is van toepassing:

— op het grondgebied van de Gemeenschap, met inbegrip van haar luchtruim,

— aan boord van vlieg- of vaartuigen die onder de jurisdictie van een lidstaat vallen,

— op alle zich elders bevindende personen die onderdaan van een lidstaat zijn, en

— op alle volgens het recht van een lidstaat erkende of opgerichte lichamen.

Artikel 9

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening wordt uiterlijk op 29 oktober 2000 geëvalueerd.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

▼B

BIJLAGE I

Uitrusting voor binnenlandse repressie of terrorisme bedoeld in artikel 1

Onderstaande lijst bevat geen goederen die speciaal voor militair gebruik zijn ontworpen of aangepast en die vallen onder het bij Gemeenschappelijk Standpunt 96/635/GBVB bevestigde wapenembargo.

Kogelbestendige helmen, helmen voor oproerbeheersing, schilden voor oproerbeheersing en kogelbestendige schilden, alsmede speciaal hiervoor ontworpen onderdelen.

Speciaal ontworpen vingerafdrukkenapparatuur.

Elektrisch bediende zoeklichten.

Constructiematerieel met bescherming tegen kogels.

Jachtmessen.

Speciaal ontworpen materieel voor het vervaardigen van jachtgeweren.

Handlaaduitrusting voor munitie.

Uitrusting voor het onderscheppen van berichten.

Optische halfgeleiderdetectoren.

Beeldversterkerbuizen.

Telescopische vuurwapenvizieren.

Wapens met gladde loop en bijbehorende munitie, voorzover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, alsook speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:

1. seinpistolen;
2. luchtdruk- of patroongeweren die ontworpen zijn als industriegereedschap of voor het op humane wijze bedwelmen van dieren.

Simulatieapparatuur voor opleiding in het gebruik van vuurwapens en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen en toebehoren.

Bommen en granaten, voorzover niet speciaal ontworpen voor militair gebruik, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Lichaamspantsering, voorzover niet vervaardigd volgens militaire normen of specificaties, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Op alle wielen aangedreven, niet-weggebonden bedrijfsvoertuigen, vervaardigd met of voorzien van bescherming tegen kogels, alsmede profielpantsering voor dergelijke voertuigen.

Waterkanonnen en speciaal daarvoor ontworpen of aangepaste onderdelen.

Voertuigen uitgerust met een waterkanon.

Voertuigen die speciaal zijn ontworpen of aangepast om door middel van stroomstoten indringers af te weren, en onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel zijn ontworpen of aangepast.

Geluidsapparaten die door de fabrikant of de leverancier worden omschreven als geschikt voor oproerbeheersing, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Voetboeien, groeps- en individuele kluisters en stroomgordels die speciaal zijn ontworpen voor het in hun bewegingen beperken van mensen, met uitzondering van:

— handboeien waarvan de totale maximumafmeting, met inbegrip van de ketting, indien gesloten, ten hoogste 240 mm bedraagt.

Draagbare toestellen die ontworpen of aangepast zijn voor oproerbeheersing of zelfbescherming door het toedienen van een stof die mensen tijdelijk kan uitschakelen (zoals traangas of peperspray), alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Draagbare toestellen die zijn ontworpen of aangepast ten behoeve van oproerbeheersing of zelfbescherming door toediening van elektrische schokken (met inbegrip van stroomstokken, stroomschilden, verdovingsgeweren en geweren voor het afvuren van schokpijltjes (tasers)), alsmede onderdelen daarvoor die speciaal voor dat doel ontworpen of aangepast zijn.

Elektronische uitrusting voor het opsporen van verborgen explosieven en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:

— inspectieapparatuur waarbij gebruik gemaakt wordt van tv-apparatuur of röntgenstraling.

▼B

Elektronische storingsuitrusting die speciaal ontworpen is ter voorkoming van het door middel van radiosignalen op afstand doen exploderen van geïmproviseerde explosiemiddelen alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen.

Uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor het al dan niet elektronisch inleiden van explosies, met inbegrip van ontstekingstoestellen, detonatoren, ontstekers, „boosters" en slagkoord, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van:

— uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor een specifiek commercieel gebruik, zijnde het door detonatie in werking stellen of doen functioneren van andere uitrusting of toestellen die niet het veroorzaken van explosies tot functie hebben (bijvoorbeeld toestellen voor het opblazen van airbags, piekstroombegrenzers of toestellen voor het in werking stellen van sprinklerinstallaties.

Uitrusting en toestellen ontworpen voor het opruimen van explosieven, met uitzondering van:

1. bomdempers;
2. containers ontworpen voor het omhullen van voorwerpen waarvan bekend is of vermoed wordt dat het geïmproviseerde explosiemiddelen zijn.

Nachtzicht- en thermische beeldvormingsapparatuur alsmede beeldversterkerbuizen of halfgeleidersensoren daarvoor.

De voor alle opgesomde goederen speciaal ontworpen software en vereiste technologie.

Ladingen voor directionele explosies.

De volgende explosieven en aanverwante stoffen:

— amatol,
— nitrocellulose (met een stikstofgehalte van meer dan 12,5 %),
— nitroglycol,
— penta-erythritol tetranitraat (PETN),
— picrylchloride,
— trinitrofenylmethylnitramine (tetryl),
— 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).

De voor alle opgesomde goederen speciaal ontworpen software en vereiste technologie.

▼B

BIJLAGE II

Personen bedoeld in artikel 2, lid 1

▼M1

1. *Raad voor vrede en ontwikkeling (SPDC)*

Opperbevelhebber Gen Than Shwe	Voorzitter, tevens premier en minister van Defensie (2.2.1933, Kyaukse)
Adjunct-opperbevelhebber Generaal Maung Aye	Vice-voorzitter (25.12.1937, Kon Balu)
Generaal Khin Nyunt	Eerste secretaris en politiek adviseur (11.10.1939, Kyauktan)
Luitenant-generaal Thura Shwe Mann	Stafchef en coördinator van de speciale operaties
Luitenant-generaal Ye Myint	Speciale operaties 1
Luitenant-generaal Aung Htwe	Speciale operaties 2
Luitenant-generaal Khin Maung Than	Speciale operaties 3
Luitenant-generaal Maung Bo	Speciale operaties 4
Luitenant-generaal Soe Win	Opperbevelhebber Luchtverdediging
Luitenant-generaal Kyaw Win	Hoofd Opleiding van de strijdkrachten
Luitenant-generaal Thein Sein	Adjudant-generaal
Luitenant-generaal(Thiha Thura) Tin Aung Myint Oo	Hoofdintendant van de strijdkrachten
Luitenant-generaal Tin Aye	Hoofd van de militaire aankoopdienst en van UMEH

2. *Voormalige leden van de SLORC*

Luitenant-generaal Phone Myint (5.1.1931)

Luitenant-generaal Aung Ye Kyaw (12.12.1930)

Luitenant-generaal Sein Aung (11.11.1931)

Luitenant-generaal Chit Swe (18.1.1932)

Luitenant-generaal Mya Thin (31.12.1931)

Luitenant-generaal Kyaw Ba (7.6.1932)

Luitenant-generaal Tun Kyi (1.5.1938)

Luitenant-generaal Myo Nyunt (30.9.1930)

Luitenant-generaal Maung Thint (25.8.1932)

Luitenant-generaal Aye Thoung (13.3.1930)

Luitenant-generaal Kyaw Min (22.6.1932, Hanzada)

Luitenant-generaal Maung Hla

Generaal-majoor Soe Myint

Luitenant-generaal Myint Aung

3. *Voormalige leden van de SPDC*

Commodore Nyunt Thein	Voormalige opperbevelhebber zeemacht
Generaal-majoor Kyaw Than	Voormalige opperbevelhebber luchtmacht (14.6.1941, Bago)

4. *Regionale bevelhebbers*

Generaal-majoor Myint Swe	Yangon
Brigadier-generaal Ye Myint	Centrum
Brigadier-generaal Maung Oo	Westen
Brigadier-generaal Maung Maung Swe	Noorden
Brigadier-generaal Khin Maung Myint	Oosten
Brigadier-generaal Khin Zaw	Driehoek
Brigadier-generaal Thar Aye	Kust

▼**M1**

Brigadier-generaal Htay Oo	Zuidwesten
Brigadier-generaal Thura Myint Aung	Zuidoosten
Brigadier-generaal Myint Hlaing	Noordoosten
Brigadier-generaal Soe Naing	Noordwesten
Brigadier-generaal Aung Min	Zuiden

5. *Plaatsvervangende regionale bevelhebbers*

Brigadier-generaal Nay Win	Centrum
Brigadier-generaal Tin Latt	Kust
Kolonel Myint Aung	Oosten
Brigadier-generaal San Thein	Noordoosten
Brigadier-generaal San Tun	Noorden
Brigadier-generaal Soe Myint	Noordwesten, voormalige plaatsvervangende regionale bevelhebber Noorden
Brigadier-generaal Myo Hla	Zuidoosten
Brigadier-generaal Tint Swe	Zuidwesten
Brigadier-generaal Aung Thein	Westen
Brigadier-generaal Thura Maung Ni	Zuiden
Brigadier-generaal Hsan Hsint	Yangon
Kolonel Myint Aung	Driehoek

6. *Overige bevelhebbers deelstaten/districten*

Kolonel Thein Kyaing	Magwedistrict
Kolonel Aung Thwin	Deelstaat Chin
Kolonel Saw Khin Soe	Deelstaat Karen
Kolonel Kyaw Win	Deelstaat Kayah

7. *Ministers*

Generaal-majoor Nyunt Tin	Minister van Landbouw en Irrigatie
U Aung Thaung	Minister van Industrie I
Generaal-majoor Saw Lwin	Minister van Industrie II (1939)
Generaal-majoor Hla Myint Swe	Minister van Transport
U Win Aung	Minister van Buitenlandse Zaken (28.2.1944, Dawei)
U Soe Tha	Minister van Nationale Planning en Economische Ontwikkeling
Luitenant-generaal Tin Ngwe	Minister van Coöperaties
U Than Shwe	Minister in het kabinet van de premier
U Tin Win	Minister van Arbeid en voormalig ambassadeur in de Verenigde Staten
U Pan Aung	Minister van Spoorwegen
Brigadier-generaal Lun Thi	Minister van Energie
U Than Aung	Minister van Onderwijs
Generaal-majoor Ket Sein	Minister van Volksgezondheid
Brigadier-generaal Pyi Sone	Minister van Handel
Generaal-majoor Thein Zaw	Minister van Hotels en Toerisme en tevens Minister van Telecommunicatie, Post en Telegraaf
U Khin Maung Thein	Minister van Financiën en Belastingen (11.11.1934, Mandalay)
U Aung Khin	Minister van Religieuze Zaken
Generaal-majoor Saw Tun	Minister van Openbare Werken
U Thaung	Minister van Wetenschap en Technologie
Generaal-majoor Kyi Aung	Minister van Cultuur

▼**M1**

Generaal-majoor Sein Htwa	Minister van Immigratie en Arbeid, tevens minister van Sociale Zaken, Bijstand en Hervestiging
Brigadier-generaal Kyaw Hsan	Minister van Informatie, voormalige onderminister van Handel
Kolonel Thein Nyunt	Minister van Vooruitgang in Grensgebieden, Etnische Groepen en Ontwikkeling
Generaal-majoor Tin Htut	Minister van Elektriciteitsvoorziening
Brigadier-generaal Thura Aye Myint	Minister van Sport
U Aung Phone	Minister van Bosbouw
Kolonel Tin Hlaing	Minister van Binnenlandse Zaken
Brigadier-generaal Ohn Myint	Minister van Mijnbouw
Brigadier-generaal Maung Maung Thein	Minister van Veeteelt en Visserij
Luitenant-generaal Min Thein	Minister in het kabinet van de voorzitter van de SPDC
Brigadier-generaal David Abel	Minister in het kabinet van de voorzitter van de SPDC (28.2.1935, Maymyo)

8. *Overige gezagsdragers op het gebied van toerisme*

Brigadier-generaal Aye Myint Kyu	Plaatsvervangend minister van Hotels en Toerisme
U Aung Myint	Kabinetschef van de minister van Hotels en Toerisme
Luitenant-kolonel Khin Maung Latt	Directeur-generaal, Ministerie van Hotels en Toerisme
U Myo Lwin	Plaatsvervangend directeur-generaal, Ministerie van Hotels en Toerisme

9. *Overige hoge ambtenaren van het ministerie van Defensie*

Vice-admiraal Kyi Min	Chefstaf Zeemacht, echtgenote Daw Aye Aye
Brigadier-generaal Myat Hein	Chefstaf Luchtmacht
Kolonel Khin Aung Myint	Directeur Public Relations en Psychologische Oorlogsvoering
Brigadier-generaal Win Hlaing	Directeur, dienst Militaire inkopen
Kolonel Thein Tun	Directeur Signalen
Kolonel Hla Tun	Directeur Materieel
Kolonel Than Htay	Directeur Leveringen en transport
Brigadier-generaal Maung Nyo	Adjunct-adjudant-generaal
Brigadier-generaal Kyaw Win	Adjunct-hoofdintendant
Generaal-majoor Tin Ngwe	Militaire benoemingsgeneraal
Kolonel Khin Maung Sann	Militaire benoemingskolonel
Generaal-majoor Thein Soe	Rechter/Advocaat-generaal
Brigadier-generaal Saw Hla	Provoost Maarschalk
Schout-bij-nacht Soe Thane	Stafchef (zeemacht)
Kolonel Myint Swe	Stafchef (luchtmacht)
Luitenant-kolonel Zin Aye	Kolonel, Algemeen opperbevel luchtmacht
Kapitein Kyaw Naing Myint	Directoraat Defensie-inkopen, Ministerie van Defensie
Brigadier-generaal Khi Yi	Directeur-generaal van de politie van Myanmar (Birma) (voormalige bevelhebber van MOMC 21 met basis te Mong Mit)

10. *Leden van het kabinet van het hoofd van de militaire inlichtingendienst (OCMI)*

Generaal-majoor Kyaw Win	
Brigadier-generaal Myint Zaw	Afdelingschef
Brigadier-generaal Hla Aung	

▼**M1**

Brigadier-generaal Kyaw Han	Afdelingschef
Kolonel San Pwint	
Majoor Shwe Moe	
Luitenant-kolonel Khin Maung Thein	11.11.1934, Mandalay
Brigadier-generaal Thein Swe	
Brigadier-generaal Kyaw Thein	Afdelingschef
Brigadier-generaal Si Thu	
Luitenant-kolonel Than Aye	
Kolonel Than Tun	Afdelingschef
Luitenant-kolonel Maung Htay	
Luitenant-kolonel Hla Min	
Commandant Ngwe Tun	Hoofd divisie Buitenlandse verbinding, OCMI
Majoor Myo Khine	Plaatsvervangend hoofd divisie Buitenlandse verbinding, OCMI
Kapitein Ko Ko Oo	Officier divisie Buitenlandse verbinding, OCMI
Luitenant Htin Aung Kyaw	Officier divisie Buitenlandse verbinding, OCMI
Kapitein Soe Than	Officier divisie Buitenlandse verbinding, OCMI

11. *Voormalige regeringsleden*

Luitenant-generaal Thein Win	Voormalig minister van Transport (1937)
Brigadier-generaal Myo Thant	Voormalig minister in het kabinet van de premier
U Kyin Maung Yin	Voormalig minister in het kabinet van de vice-premier (9.4.1931)
U Ohn Gyaw	Voormalig minister van Buitenlandse Zaken (3.3.1932)
Generaal-majoor Kyaw Than	Voormalig minister van Handel
Brigadier-generaal Sein Win	Voormalig minister van Sport
Kolonel Thein Lwin	Voormalige regionale bevelhebber
Kolonel Aye Myint Kyu	Voormalige plaatsvervangende regionale bevelhebber
Brigadier-generaal Pyay Sone	Voormalige regionale bevelhebber

12. *Voormalige regeringsleden die sedert 2000 zijn toegevoegd*

Vice-admiraal Maung Maung Khin	Vice-premier (23.11.1929)
Luitenant-generaal Tin Tun	Vice-premier (28.3.1930)
Luitenant-generaal Win Myint	Voormalig derde secretaris van de SPDC
Luitenant-generaal Tin Hla	Voormalig vice-premier, minister van Militaire Zaken en hoofdintendant van de strijdkrachten
U Aung San	Voormalig minister van Coöperaties
Vice-admiraal Tin Aye	Voormalig minister van Arbeid
Generaal-majoor Saw Lwin	Voormalig minister van Hotels en Toerisme (1939)
Brigadier-generaal Win Tin	Voormalig minister van Telecommunicatie, Post en Telegraaf
U Win Sein	Voormalig minister van Cultuur (10.10.1940, Kyaukkyi)
Generaal-majoor Lun Maung	Voormalig minister in het kabinet van de premier
Brigadier-generaal Kyaw Saw	Voormalig minister van Informatie
Brigadier-generaal Maung Maung	Voormalige plaatsvervangende regionale bevelhebber Zuiden en voormalig minister in het kabinet van de voorzitter van de SPDC
Then Saw	Minister van Hotels en Toerisme (1939)

▼**M1**

Brigadier-generaal Chit Than	Voormalige regionale bevelhebber Driehoek
Brigadier-generaal Aye Kyway	Voormalige regionale bevelhebber Kust

▼B

BIJLAGE III

Bevoegde autoriteiten

BELGIË

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Ministerie van Financiën
Thesaurie
Kunstlaan 30
B-1040 Brussel
Fax (32-2) 233 75 18

DENEMARKEN

Erhvervsfremmestyrelsen
Dahlerups Pakhus
Langelinie Allé 17
DK-2100 København Ø
Tel. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 60 01

DUITSLAND

Bundesausfuhramt
Referat 214,
Frankfurterstraße 29-35
D-65760 Eschborn
Tel. (49-6196) 90 86 89
Fax (49-6196) 90 84 12

Deutsche Bundesbank
Postfach 10 06 02,
D-60006 Frankfurt a. M.
Tel. (49-69) 956 61

GRIEKENLAND

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Ministry of Foreign Affairs,
Sanctions Bureau
1, Vasilissis Sofias, 3rd floor
GR-106 71 Athens
Tel. (30-1) 368 13 37
Fax (30-1) 368 12 32

SPANJE

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Dirección General de Comercio e Inversiones
Subdirección General de Gestión de las Transacciones con el Exterior
(Ministerio de Economía)
Paseo de la Castellana, 162 — Planta 9ª
E-28046 Madrid
Tel. (34-91) 583 74 00
Fax (34-91) 583 55 09

Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Subdirección General de Inspección y Control de Movimientos de Capitales
(Ministerio de Economía)
Pl. de Jacinto Benavente, 3
E-28071 Madrid
Tel. (34-91) 360 45 88
Fax (34-91) 583 52 14

FRANKRIJK

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris Cedex 12 S.P.

▼B

IERLAND

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Harcourt Street
Dublin 2
Tel. (353-1) 408 24 92

ITALIË

Ministero del Commercio con l'Estero
Direzione Generale per la Politica Commerciale e per la Gestione del Regime degli Scambi
Divisione IV (UOPAT)
Viale America, 341 25
I-00144 Roma
Tel. (39-06) 59 93 24 39
Fax (39-06) 59 64 75 06

LUXEMBURG

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

NEDERLAND

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Ministerie van Financiën
Directie Wetgeving, Juridische en Bestuurlijke Zaken
Postbus 20201
NL-2500 EE Den Haag
Tel. (31-70) 342 82 27
Fax (31-70) 342 79 05

OOSTENRIJK

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43-1) 404 20

PORTUGAL

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

Ministério das Finanças
Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1, C 2.o
P-1100 Lisboa
Tel. (351-1) 882 32 40/47
Fax (351-1) 882 32 49

FINLAND

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Tel. (358-9) 13 41 55 55
Fax (358-9) 62 98 40

Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors
Tel. (358-9) 13 41 55 55
Fax (358-9) 62 98 40

▼B

ZWEDEN

Regeringskansliet
Utrikesdepartementet
Rättssekretariatet för EU-frågor
Fredsgatan 6
S-10339 Stockholm
Tel. (46-8) 405 10 00
Fax (46-8) 723 11 76

VERENIGD KONINKRIJK

Voor verzoeken op grond van artikel 4 betreffende artikel 2 en bijlage II:

HM Treasury
International Financial Services
Allington Towers
19 Allington Street
London SW1E 5EB
Tel. +44 0207 270 55 50
Fax +44 0207 270 43 65
email: pete.maydon@hm-treasury.gov.uk

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
Tel. +44 0207 601 46 07
Fax +44 0207 601 43 09

EUROPESE GEMEENSCHAP

Europese Commissie
Directoraat-generaal Buitenlandse Betrekkingen
Directoraat A, GBVB
Administratieve eenheid A/2, Coördinatie economische en financiële sancties
Tel. (32-2) 295 68 80
Fax (32-2) 296 75 63
e-mail: anthonius.de-vries@cec.eu.int